

Форма поновлення участі у стипендіальній програмі Cleveland на 2026–2027 рр.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО УЧНЯ (УЧЕНИЦЮ)

**Дані учня(-ениці) ПОВИННІ збігатися з даними свідоцтва про народження.*

ПОВНЕ ІМ'Я: _____
(Перше ім'я) (Середнє ім'я) (Прізвище)

ДАТА НАРОДЖЕННЯ: _____ СТАТЬ: ЖІНОЧА ЧОЛОВІЧА

КЛАС У ЯКОМУ УЧЕНЬ(-ИЦЯ) БУВ(-ЛА) СТАНОМ НА 1 СІЧНЯ 2026 РОКУ: _____

ШКОЛА, ЯКУ ЗАРАЗ ВІДВІДУЄ УЧЕНЬ(-ИЦЯ): _____

В ЯКОМУ ШКІЛЬНОМУ ОКРУЗІ ВИ ЖИВЕТЕ? _____

ІНФОРМАЦІЯ ПРО БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ

ДЛЯ ТОГО ІЗ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ, ХТО ПІДПISУВАТИМЕ ЧЕКИ, Я (ПОЗНАЧТЕ ПОТРІБНЕ):

Рідний(-а) батько/мати Один із батьків, із ким проживає дитина Один із прийомних батьків

Учень(-иця), якому(-ій) виповнилося 18 років

Законний опікун учня (учениці), який подає заявку на отримання стипендії (необхідні судові документи або свідоцтво про відповідність вимогам)

БАТЬКО/МАТИ/ОПІКУН, ЩО ВИКОНУЄ ОСНОВНІ ОBOB'ЯЗКИ

ПОВНЕ ІМ'Я: _____
(Перше ім'я) (Середнє ім'я) (Прізвище)

ДАТА НАРОДЖЕННЯ: _____ ОСТАННІ ЧОТИРИ ЦИФРИ НОМЕРА SSN: _____

ФІЗИЧНА АДРЕСА: _____

МІСТО: _____ ШТАТ: _____ ПОШТОВИЙ ІНДЕКС: _____ ОКРУГ: _____

НОМЕР ТЕЛЕФОНУ: _____ АДРЕСА ЕЛ. ПОШТИ _____

КИМ ДОВОДИТЬСЯ УЧНЕВІ (УЧЕНИЦІ): _____

БАТЬКО/МАТИ/ОПІКУН, ЩО ВИКОНУЄ ВТОРИННІ ОБОВ'ЯЗКИ

ПОВНЕ ІМ'Я: _____
(Перше ім'я) (Середнє ім'я) (Прізвище)

ДАТА НАРОДЖЕННЯ: _____ ОСТАННІ ЧОТИРИ ЦИФРИ НОМЕРА SSN: _____

ФІЗИЧНА АДРЕСА: _____

МІСТО: _____ ШТАТ: _____ ПОШТОВИЙ ІНДЕКС: _____ ОКРУГ: _____

НОМЕР ТЕЛЕФОНУ: _____ АДРЕСА ЕЛ. ПОШТИ _____

КИМ ДОВОДИТЬСЯ УЧНЕВІ (УЧЕНИЦІ): _____

ПЕРЕВІРКА ДОХОДІВ

Для подання заявки на стипендію Traditional EdChoice не потрібно підтверджувати дохід. Сім'ї можуть претендувати на статус малозабезпечених, якщо вони вирішать підтвердити свій дохід для отримання традиційної стипендії Traditional EdChoice. Щоб завершити процес підтвердження доходу, батьки можуть подати заявку онлайн, використовуючи [захищену систему підтвердження доходу](#), або заповнити та надіслати поштою паперову форму. Надсилати документи електронною поштою заборонено.

ПІДТВЕРДЖЕННЯ АДРЕСИ

Підтвердження місця проживання вимагається від усіх заявників на поновлення і має бути подане до школи разом із заявкою.

Батьки/опікуни повинні підтвердити своє місце проживання, надавши школі актуальний (не старіший, ніж виставлений 90 днів тому) рахунок за комунальні послуги. У рахунку за комунальні послуги (електроенергія, газ, вода, каналізація, кабельне телебачення/інтернет) має бути зазначено відповідну адресу надання послуги та поштову адресу на ім'я одного із батьків/опікунів. Ці адреси мають збігатися. Поштові скриньки (крім сільської місцевості, де мешканці мають лише поштові скриньки) і рахунки за мобільний телефон не мають адреси обслуговування, тому не приймаються як підтвердження адреси.

Інші прийнятні документи: Щомісячна виписка по іпотечі (не старіша ніж 90 днів) **або** договір оренди/лізингу (підписаний орендарем і орендодавцем) і частина поточної ділової кореспонденції (наприклад: платіжна відомість, банківська виписка, виписка по страховці, виписка за оплату автомобіля тощо) з ім'ям та адресою одного із батьків/опікунів. Додаткову інформацію можна знайти на [вебсторінці присвяченій цій стипендії](#).

ЗГОДА БАТЬКІВ НА ОТРИМАННЯ СТИПЕНДІЇ CLEVELAND НА 2026–2027 РР.

Я, _____, ПОГОДЖУЮСЬ ІЗ НАСТУПНИМИ ТВЕРДЖЕННЯМИ:
(Ім'я батька/матері)

- Інформація, надана в цій заявці, є правдивою та правильною.
- Я надав(-ла) до чартерної недержавної школи завірену копію свідоцтва про народження учня(-ениці), копії всіх документів щодо опікунства учня та підтвердження моєї адреси.
- Я подав(-ла) лише одну заявку на отримання стипендії Cleveland для цього учня (цієї учениці).
- Сума стипендії буде використана лише на навчання у школі, до якої вступає учень(-иця), і від мене можуть вимагати сплатити інші збори та витрати, передбачені політикою школи.
- Я своєчасно підпишу всі стипендіальні чеки, отримані приватною школою для мого(-єї) учня(-ениці). Я розумію, що якщо я не підпишу стипендіальні чеки для школи, я буду нести відповідальність за оплату навчання учня(-ениці).
- Якщо я переведу свою стипендію до іншої чартерної недержавної школи-учасника, я повідомлю школу про свій намір переходу та повернуся до першої школи, щоб підписати всі чеки, які залишаться на той момент.
- Я подам заявку на отримання будь-якої фінансової допомоги або знижок на навчання, а також коригування, що систематично надаються учням, що навчаються у школі, до якої зараховано учня(-еницю).
- Якщо я не є батьком/матір'ю із низьким рівнем доходу або не завершив(-ла) процес підтвердження доходу, я відповідаю за оплату будь-якої різниці між сумою стипендії та вартістю навчання в чартерній недержавній школі.
- Я зобов'язаний(-а) повідомляти Департамент освіти і трудових ресурсів (DEW) та чартерну недержавну школу про будь-яку зміну адреси проживання або статусу опікунства над учнем (ученицею).
- Я не зможу поновити стипендію своїй дитині, якщо: 1) моя сім'я переїде до іншого шкільного округу в іншому місті; 2) моя дитина не виконує всі необхідні завдання; або 3) мені не вдалося пройти процес поновлення.
- Я отримав(-ла) і розумію довідник із правилами чартерної недержавної школи та буду дотримуватися його положень.
- Я розумію, що якщо стипендію моїй дитині було призначено помилково, її буде негайно відкликано, і тоді я відповідатиму за оплату навчання, якщо вирішу залишити свою дитину в приватній школі.

Я уповноважую _____ (назва приватної школи) подати від мого імені заявку на участь у Стипендіальній програмі через електронну систему подачі заявок Департаменту освіти і трудових ресурсів (Department of Education and Workforce) штату Огіо. Своїм підписом я погоджуюся з наведеними вище заявами.

ПІДПИС ТОГО ІЗ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ, ХТО ПІДПISУВАТИМЕ ЧЕК

ДАТА

Поверніть цей примірник у приватну школу з копією поточного рахунку за комунальні послуги, у якому вказані однакові адреса надання послуг та поштова адреса.

Департамент освіти і трудових ресурсів (Department of Education and Workforce) штату Огіо не допускає дискримінації на основі раси, релігії, статі, національності, віку, інвалідності чи етнічного походження. Департамент освіти і трудових ресурсів штату Огіо є [працедавцем, що надає рівні можливості усім своїм співробітникам](#), а також є постачальником послуг відповідно до [Закону про американців з обмеженими можливостями \(Americans with Disabilities Act, ADA\)](#). [Сповідання Департаменту про недопустимість дискримінації](#) стосується усіх програм і заходів.

Ознайомтеся з [Політикою Департаменту щодо недопущення дискримінації осіб з обмеженими можливостями](#) і [Процедурою розгляду скарг стосовно політики Департаменту щодо недопущення дискримінації](#). Для отримання додаткової інформації про повідомлення щодо недопущення дискримінації відвідайте ocrcas.ed.gov/contact-ocr, де ви можете дізнатися адресу та номер телефону офісу, який обслуговує ваш регіон, або зателефонуйте за номером 1-800-421-3481.